



Le Feuillet de l'Aliança Andorrano-Francesa

n° 34-Janvier-Février-Mars 2013



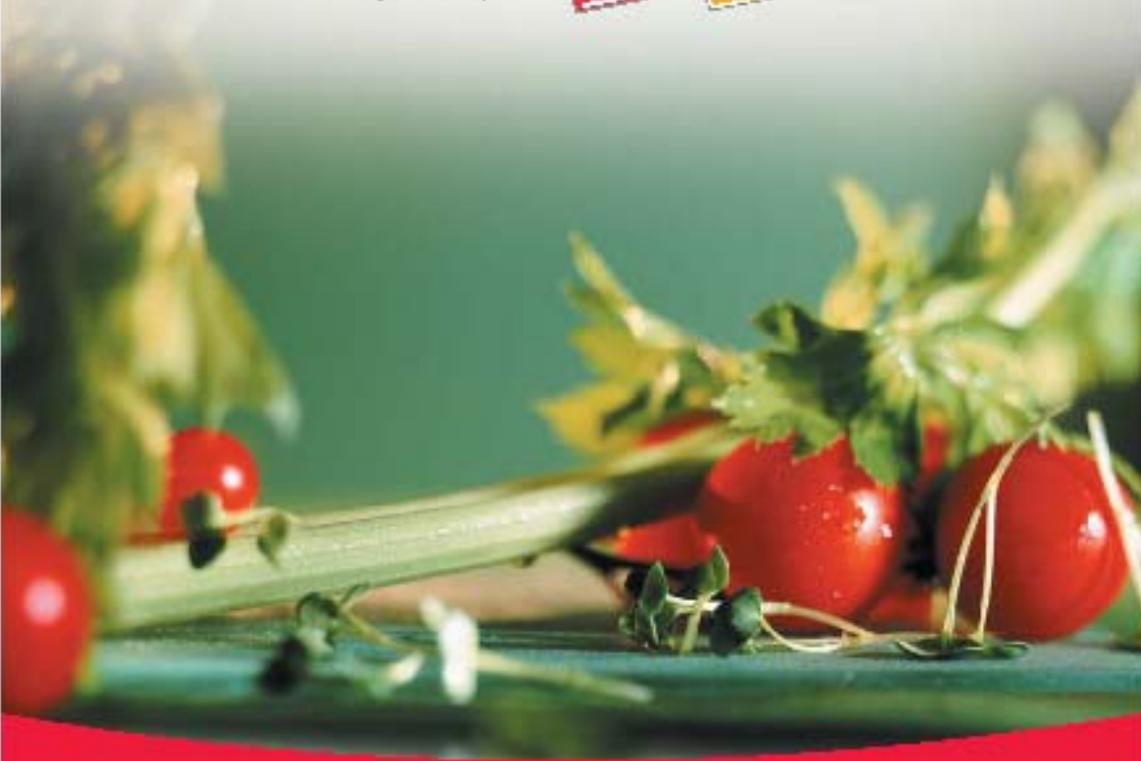
www.comprasuperfacil.ad

**QUALITÉ ET CHOIX
EN ALIMENTATION.
CHEZ VOUS, TOUS LES JOURS
DE L'ANNÉE, 24H/24H.**

Vous pouvez payer



et



www.pyrenees.ad

PYRÉNÉES
Andorra





« **La langue française**, dès cette époque, commençait à être choisie par les peuples comme intermédiaire entre l'excès de consonnes du nord et l'excès de voyelles du midi. »

Victor Hugo

« **La langue française** est une femme. Et cette femme est si belle, si fière, si modeste, si hardie, touchante, voluptueuse, chaste, noble, familière, folle, sage, qu'on l'aime de toute son âme, et qu'on n'est jamais tenté de lui être infidèle. »

Anatole France

« **La France**, c'est le français quand il est bien écrit. »

Napoléon Bonaparte

« Faut mettre l'adjectif à la fin pas au début. Si je vous dit : "con vous avez l'air", c'est pas français, **c'est juste, mais c'est pas français.** »

Gérard Oury

Une langue vit pleinement lorsqu'elle se partage

L'**Alliança Andorrano-Francesa** (créée en 2003) s'est donnée pour mission, d'assurer et de relancer dans un esprit d'échanges et de dialogues, la diffusion de la langue et de la civilisation française dans la Principauté.

A cet effet, elle souhaite regrouper toutes les personnes qui désirent participer au développement de la connaissance et du goût du français, ainsi que de la pensée française.

Afin d'affirmer son identité, elle organise des actions qui sont intimement liées au maillage de la langue (**aspect pédagogique**) et de la création françaises (**aspect culturel**).

Dans cet esprit, ses objectifs prioritaires résident d'une part, dans sa volonté de travailler et de s'investir sans cesse dans la promotion de son école, et de ses dérivés, comme par exemple la formation continue, et d'autre part dans la poursuite assidue de ses diverses programmations culturelles, cinéma, conférences, voyages.

Enfin dans un souhait de démarche multiculturelle et plurilinguiste , l'**Alliance** privilégie toute création artistique qui pourrait lui être proposée.

Retrouvez toute notre actualité sur

<http://www.alliance-francaise-andorre.org> & <http://cultureandorra.andorrablog.com>



Cours de français
 Alio: 34.28.52

L' école de l' **Alliance Andorrano-Française** est située au deuxième étage du Centre Culturel « **La Llacuna** » du Comu d'Andorre la Vieille.
 Elle est ouverte toute l'année à l'exception des vacances scolaires de Noël (2 semaines), de Carnaval (1 semaine) et de Pâques (2 semaines).
 Elle dispose de matériel informatique, de matériel audio, et d'une bibliothèque.

Les cours de l'Aliança sont dispensés par des professeurs spécialisés dans , **l'enseignement / apprentissage du Français Langue Etrangère**, ils enseignent à des groupes constitués de trois à dix élèves, ils peuvent donner des cours particuliers et éventuellement se déplacer au sein des sociétés. Chaque élève, est orienté après avoir subi un test d'évaluation initiale, vers le cours qui correspondra le mieux à ses aptitudes à l'apprentissage du français.

Des niveaux de **1 à 6** sont mis en place dans le domaine de la compréhension lexicale, grammaticale, orale et situationnelle.
 Les niveaux **7 et 8**, sont réservés à des programmes incluant des thèmes professionnels (*à définir avec les élèves*), culturels, touristiques, économiques, etc..
 Le niveau **8**, intègre l'actualité sociale, culturelle ou politique française et propose une pédagogie de « *projets individualisés* ».
 Le niveau **9**, est le dernier niveau de la formation à l'Aliança Andorrano-Francesa d'Andorre, il donne accès aux examens du DELF et du DALF que les élèves bien préparés, peuvent passer au Lycée Comte de Foix.

Ces examens sont validés officiellement par la **Délégation à l'Enseignement Français en Andorre** dont les services sont situés:

Carrer Baixada del Moli n-5
 Edifici Moli III, Bloc B 1-1
 BP 88 - AD500 - Andorre la Vieille.

[Prix et conditions](#) , nous consulter.



Aliança Andorrano-Francesa

Adhérez à l'Aliança Andorrano-Francesa

Je désire, être **Sociétaire (1)** ou **Membre bienfaiteur (2)** de l'Alliance Andorrano-Française

Nom: Prénom:

Tél / Fax :

Adresse:

e-mail:

Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint **un chèque bancaire** d'un montant de :

Je vous autorise à débiter **mon compte bancaire n°**

d'un montant de :

(1) Sociétaire : montant de la cotisation pour l' Année 2013 – **33 euros** .

(2) Membre bienfaiteur : à discrétion.

4



*Les soirées de l'Aliança
& de l'Ambassade de France*

Premier semestre 2013

Soirées **Cinéma** (Illa Carlemany)
séances 18h.-20h.15-22h.30

Jeudis 24 janvier-21 février
21 mars-18 avril-23 mai 2013



13 décembre 2012 - **Les saveurs du Palais**
de **Christian Vincent**,
avec **J. d'Ormesson** et **C. Frot**



Les journées de la francophonie
Mois de **mars 2013**
Programme en cours d'élaboration



5



Le **Conseil de l'Europe** est une organisation gouvernementale instituée le 5 mai 1949 par le traité de Londres. Elle est la doyenne des organisations qui œuvrent en faveur de la construction européenne, par le biais des normes juridiques dans les domaines de la protection des droits de l'homme, du renforcement de la démocratie et de la prééminence du droit en Europe.

C'est une organisation internationale dotée d'une personnalité juridique reconnue en droit international public et qui rassemble 800 millions de ressortissants de 47 États membres.

La Convention européenne des droits de l'homme, au champ d'application inégalé, ainsi que la Cour européenne des droits de l'homme qui l'applique, en constituent la cheville ouvrière.

C'est auprès de cette Cour que tous les individus, ressortissants ou non des États parties à la Convention, peuvent introduire des

requêtes s'ils estiment qu'un État partie à la Convention a enfreint leurs droits.

Les activités du Conseil de l'Europe intéressent tous les domaines de la vie courante (sauf les questions de défense) et ont abouti à l'élaboration d'un large éventail de normes, chartes et conventions destinées à faciliter la coopération entre les pays membres du Conseil et à renforcer la construction européenne. Il a également pour but de favoriser un progrès économique et social.

Le français et l'anglais en sont les deux langues officielles. Ses organes statutaires, le Comité des Ministres et l'Assemblée parlementaire, ainsi que le Congrès des pouvoirs locaux et régionaux, travaillent également en allemand, italien et russe.

Le but de ce Conseil **est de défendre les droits de l'Homme, la démocratie et l'état de Droit.**



Comité des Ministres

- **Gilbert Saboya Sunyé**, Ministre des Affaires étrangères.
- **Josep Dallerès**, Ambassadeur, Représentant Permanent auprès du Conseil de l'Europe depuis septembre 2011.

Assemblée parlementaire

Andorre est représentée à l'Assemblée parlementaire par une délégation de 2 représentants et de 2 suppléants.

Présidente Mme **Meritxell MATEU PI.**

Membres M. **Gerard BARCIA DUEDRA.**

Suppléants M. **Josep Anton BARDINA PAU** - Mme **Sílvia Eloïsa BONET PEROT.**

Congrès des pouvoirs locaux et régionaux

Andorre est représentée au Congrès par une délégation de 2 représentants et de 2 suppléants.

Chambre des Pouvoirs Locaux Mme **FERRER OBIOLS Maria Rosa** (Présidente de la délégation) Maire d'Andorra la Vella.

M. **MANDICO CALVO Josep** Maire de Canillo.

Chambre des Régions M. **BARO RIBA David** Maire de La Massana.

Mme **NAUDI BAIXENCH** Maire adjoint d'Ordino.

Budget Le budget ordinaire du Conseil de l'Europe, pour l'année 2012, s'élève à • 240.016.900. Andorre y contribue pour • 188.910.

<http://www.exteriors.ad/>



L'éducation sera la priorité de la présidence andorrane du Conseil de l'Europe.

L'éducation aux droits de l'homme, à la démocratie et à l'Etat de droit, qui sont les valeurs essentielles du Conseil de l'Europe, est la grande priorité de la présidence du Comité des Ministres exercée à compter du 9/11/2012 par la Principauté de l'Andorre.

Le ministre andorran des affaires étrangères, Gilbert Saboya Sunyé, a présenté les priorités de son pays aux Etats membres du Conseil de l'Europe lors d'une réunion du Comité des Ministres à Tirana, à l'issue d'une cérémonie de transmission de la présidence par l'Albanie à l'Andorre pour les six mois à venir.

La présidence andorrane a prévu plusieurs activités dans le domaine de l'éducation à la citoyenneté démocratique et aux droits de l'homme, avec un accent particulier sur la jeunesse.

L'une des actions phares sera le lancement d'une campagne sur les réseaux sociaux en ligne pour faire connaître la Convention Européenne des Droits de l'homme, en coopération avec les organisations de jeunesse et les écoles.

Trois conférences concernant l'éducation auront lieu pendant cette présidence :

_ Conférence sur l'impact de la Charte du Conseil de l'Europe sur l'éducation à la citoyenneté démocratique et l'éducation aux droits de l'homme (Strasbourg, 29-30 novembre 2012).

_ Conférence sur les compétences nécessaires à une culture de démocratie et au dialogue interculturel (Andorre-la-Vieille, 7-8 février 2013).

_ 24e Conférence des ministres de l'Education (Helsinki, 26-27 avril 2013), organisée par la Finlande et dont le sujet sera « la gouvernance et l'éducation de qualité ».

La présidence andorrane assurera le suivi des décisions des conférences d'Interlaken, d'Izmir et de Brighton pour garantir l'efficacité à long terme de la Cour européenne des droits de l'homme et l'adhésion de l'Union européenne à la Convention.

Au cours de sa présidence, l'Andorre promouvra la démocratie locale et régionale, la mise en œuvre effective des normes du Conseil de l'Europe garantissant l'efficacité de la justice et la sensibilisation à l'importance de l'éducation dans le sport.

Priorités de la présidence andorrane , Dossier de la présidence andorrane, L'Andorre et le Conseil de l'Europe

..... sur : http://www.coe.int/t/cm/home_fr.asp



Andorre - Présidence du Conseil de l'Europe

Le calendrier des activités culturelles janvier - mai 2013

Janvier 2013

- .. **14 janvier à Strasbourg** : Conférence de Mme. Elisenda Vives « La passion pour l'art roman ».
- .. **du 21 au 25 janvier 2013 à Strasbourg** : Exposition du Consell General (*Parlement*) sur les *40 ans de la femme dans le monde politique d'Andorre* durant la première Session de l'Assemblée Parlementaire, au bâtiment du Conseil de l'Europe.
- .. **21 janvier 2013 à Strasbourg** : Levée de drapeau à l'occasion de la Présidence andorrane, organisée par la Mairie de Strasbourg.
- .. **26 janvier 2013 à Strasbourg** : Concert de l'orchestre Jeune de Strasbourg, qui à l'occasion de la Présidence andorrane du Comité des Ministres jouera des mélodies sur l'Andorre .
- .. **29 janvier 2013 à Strasbourg** : Exposition du Consell General (*Parlement*) et conférence de Mme. Rosa Ferrer, Maire d'Andorre la Vieille, sur les *40 ans de la femme dans le monde politique d'Andorre*, à la Médiathèque Olympe de Gouges.

Février 2013

- .. **4 février 2013 à Strasbourg** : Conférence de Mme. Imma Tor sur « L'Andorre vue par les voyageurs français du XIX siècle et début du XXème: mythe ou réalité? ».
- .. **6-8 février 2013 à Dublin** : Conférence *Making diversity work* dans le cadre du programme des Cités interculturelles, sous les auspices de la présidence irlandaise de l'UE et de la Présidence andorrane du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.
- .. **7-8 février 2013 en Andorre** : Conférence sur « Les compétences pour une culture de la démocratie et le dialogue interculturel : un enjeu politique et des valeurs ».
- .. **11 février 2013 en Andorre** : Réunion du Bureau du Congrès des Pouvoirs Locaux et Régionaux du Conseil de l'Europe.
- .. **13 février 2013 à Strasbourg** : Concert du Choeur des Petits chanteurs libres d'Andorre.
- .. **18 février 2013 à Strasbourg** : Conférence de Mme. Miquela Vails « L'éveil de l'Andorre à la littérature ».
- .. **27 février 2013 à Strasbourg** : Spectacle de danse folklorique *Esbart Santa Anna*.
- .. **du 27 février au 8 mars 2013 à Strasbourg** : Exposition de l'Art Camp au Conseil de l'Europe.
- .. **Février/mars 2013 (lieu à déterminer)** : Atelier visant à mettre en place une collaboration plus effective dans l'accord partiel du Conseil de l'Europe sur la mobilité de la jeunesse à travers la Carte Jeunes.

Mars 2013

- .. **5 mars 2013 à Strasbourg** : Séminaire d'experts sur le sport en milieu carcéral et sur la réinsertion des détenus dans la société.
- .. **14 mars 2013 à Strasbourg** : Concert de Jordi Barceló à l'occasion du 20^e anniversaire de la Constitution.
- .. **19 mars 2013 à Strasbourg** : Exposition « Les Paroisses d'Andorre : terre, pays, Etat » au Conseil de l'Europe.
- .. **25 mars 2013 à Strasbourg** : Conférence de Mme. Esther Rabasa « L'eau d'Andorre ».

Avril 2013

- .. **du 15 au 21 avril 2013 en Andorre** : Deux actions concrètes vont être menées en Principauté d'Andorre, 1/- Séminaire de formation à la médiation des jeunes andorrans (15-16 avril) 2/. Rencontre des Jeunes Ambassadeurs pour la paix (17-21 avril)
- .. **26-27 avril 2013 à Helsinki** : « Gouvernance et éducation de qualité » (24^{ème} Conférence des Ministres responsables de l'éducation).
- .. **23 avril 2013** : Distribution de livres de poèmes à l'occasion de la Journée internationale du livre.

Mai 2013

- .. **15 mai 2013 à Strasbourg** : Concert de l'ONCA (Orchestre Nationale Classique d'Andorre) en formation de chambre à l'occasion de la clôture de la Présidence andorrane.
- .. **16 mai 2013 à Strasbourg** : 123^e Session Ministérielle. La principauté d'Andorre transmet la Présidence à l'Arménie.



Le Nobel de physique 2012 attribué au Français

Serge Haroche et à l'Américain David J. Wineland

Le Nobel de physique a été attribué, mardi 9 octobre 2012 à Stockholm, au Français **Serge Haroche** (*Ecole Normale supérieure, Collège de France*) et à l'Américain **David J. Wineland** (*National Institute of Standards and Technology, Université du Colorado, Boulder*) pour leurs travaux sur la **physique quantique et les photons**.



Le jury les récompense pour «leurs méthodes expérimentales novatrices qui permettent la mesure et la manipulation des systèmes quantiques individuels». «Les lauréats ont ouvert la voie d'une nouvelle ère d'expérimentation dans la physique quantique en démontrant l'observation directe de particules quantiques individuelles sans les détruire», précise le communiqué de l'Académie royale des sciences de Suède.



Serge Haroche, 68 ans, avec ses collègues Jean-Michel Raimond (*Université Pierre et Marie Curie*) et Michel Brune (*CNRS*), a réussi en 2007 à observer la vie et la mort d'un photon (*grain de lumière*) et en 2008 à observer le passage du quantique à la physique classique sur un petit paquet de photons. Pour cette expérience, ils ont utilisé un dispositif (*une cavité tapissée de miroirs*), capable de piéger pendant très longtemps des photons, ainsi qu'une méthode d'observation des photons qui ne les perturbe que très peu. Ils ont ainsi pu observer le passage des photons d'un état atypique du monde quantique à un état correspondant parfaitement à la physique classique, un phénomène appelé «décohérence» qui s'est déroulé sous leurs yeux.

Comme Serge Haroche, **David Wineland**, né en 1944, a travaillé dans le domaine de l'optique quantique, «étudiant l'interaction fondamentale entre la lumière et la matière». Les deux lauréats se partageront la récompense de huit millions de couronnes suédoises (929 000 euros).



Dans son bureau de l'Ecole normale supérieure (ENS), un tableau couvert de schémas et de formules bizarroïdes.

Lui parle de peinture, d'opéra, ses autres passions. Entre la science et l'art, il sent des «résonances». L'une et l'autre produisent «des choses mystérieuses».

L'astronomie de Galilée est soeur des clairs-obscur du Caravage.

Profitant d'un congrès scientifique à Vienne, il vient de revoir les toiles de Schiele et de Klimt. L'effervescence et l'inquiétude qui les habitent sont les mêmes que celles qui entourent l'éclosion de la physique quantique, dans l'Europe tourmentée du début du XXe siècle.

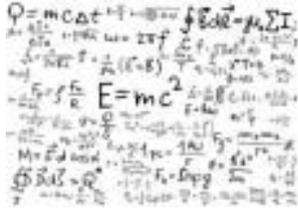
Serge Haroche ne regarde pas la réalité avec les mêmes yeux que nous. Pour lui, une chose n'est pas blanche ou noire. Elle peut être simultanément blanche et noire. Mieux, elle ne se trouve pas ici ou là, mais peut-être à la fois ici et là. Chez lui, une porte n'est pas ouverte ou fermée. Elle peut être en même temps ouverte et fermée, aux deux extrémités de la pièce. Auprès de lui, un être n'est pas vivant ou mort. Il peut être dans le même temps vivant et mort, quelque part et ailleurs... Bienvenue dans le monde déroutant de la physique quantique !

Dans cet univers paradoxal, où les certitudes sont aléatoires et les vérités contre-intuitives, un fait reste sûr : ici et maintenant, Serge Haroche est le lauréat de la médaille d'or du CNRS, la plus prestigieuse distinction scientifique française. Retour dans le monde normal.

Cheveu noir piqué de blanc, veste sombre sur chemise claire, geste ferme et verbe fluide, le chercheur



n'a pas son pareil pour vous prendre par la main et vous guider - un «*porteur d'idées*», disent ses collègues -, de l'un à l'autre de ces deux mondes. L'expérience est aussi radicale que le passage de l'impressionnisme au cubisme.

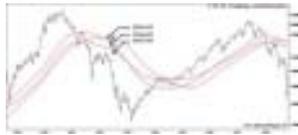


D'un côté, les lois de la physique classique, qui décrivent la nature à notre mesure et à celle, plus grande encore, des planètes et des galaxies. De l'autre, les principes de la physique quantique, qui s'appliquent aux atomes, aux particules élémentaires et à l'infiniment petit.

A cette échelle, explique-t-il, la matière peut être en «*superposition*», dans plusieurs niveaux d'énergie à la fois. Et, du fait de sa double nature de corpuscule et d'onde, être localisée en différents endroits. La diablerie est que toute intervention extérieure - à commencer par une mesure scientifique - lève l'ambiguïté, en forçant la matière à adopter un état ou une position unique. C'est la «*décohérence*». Voilà pourquoi, dans la vie courante, où un corps est soumis à l'influence de son environnement, les états superposés sont si fugaces qu'ils sont insaisissables. En sorte qu'une chose est soit blanche soit noire, une porte tantôt ouverte et tantôt fermée, un être jamais mort-vivant.

La superposition et la «*décohérence*», Serge Haroche les a connues enfant. Né à Casablanca d'un père juif marocain, avocat, et d'une mère d'origine russe, enseignante, il quitte le Maroc à 12 ans, quand le pays obtient son indépendance. Sa famille préfère ses attaches avec la France, tissées par ses grands-parents, directeurs de l'Alliance française.

Reçu major à l'X, il opte, plutôt que pour une carrière de grand capitaine d'industrie ou de grand commis de l'Etat, pour la recherche, à Normale-Sup - l'ENS. Il s'intéresse aux interactions entre atomes et rayonnement : une façon de «*comprendre le monde au niveau le plus fondamental, puisque toutes les informations que nous recevons de notre environnement passent par la lumière*».



C'est l'époque, les années 1960, où la science optique vit une révolution, où les physiciens apprennent à piéger et à manipuler la matière avec la lumière. Sa thèse portera sur «*l'atome habillé*», jolie formule décrivant comment une particule interagit avec les grains de lumière (les photons) qui l'entourent.

Il est à l'école des meilleurs : Alfred Kastler (Nobel de physique en 1966), Jean Brossel, Claude Cohen-Tannoudji (Nobel en 1997). Recruté au CNRS à 23 ans, il est bientôt nommé professeur à l'université Pierre-et- Marie-Curie.

La physique quantique n'en est plus à ses balbutiements, la théorie est solidement établie. Ce qui est nouveau, c'est que les outils modernes permettent de la vérifier.

Les grands anciens, Einstein, Bohr et les autres, en étaient réduits à des «*expériences de pensée*» virtuelles. Comme celle, fameuse, de Schrödinger, où un chat est suspendu entre la vie et la mort.

Serge Haroche, lui, réussit à apprivoiser atomes et photons. Il parvient à mettre en boîte une superposition quantique et à suivre en temps réel sa perte de cohérence. Puis à détecter un photon sans le détruire : un tour de force, puisqu'un grain de lumière disparaît aussitôt qu'il est vu par notre oeil ou par un capteur, qui le transforment en signal chimique ou électrique.

$$C(t) = \sum_{i=1}^n P_i B_i(t), \quad t \in [0,1]$$

Son laboratoire, un caveau au sous-sol de l'ENS, a tout de l'atelier du bricoleur, bardé de tuyaux, de tubes et de cylindres enveloppés de papier aluminium. Mais il recèle un bijou de technologie. Un boîtier aux parois ultraréfléchissantes, refroidi à une température proche du zéro



absolu, où un photon peut être emprisonné suffisamment longtemps - 13 centièmes de seconde, le temps de rebondir plus de 1 milliard de fois et de parcourir 40 000 km, soit la circonférence de la Terre - pour provoquer un infime décalage dans le battement (la transition entre deux niveaux d'énergie) d'atomes injectés, à la queue leu leu, dans le réceptacle. Et manifester ainsi son existence. *«Un travail collectif»*, insiste Serge Haroche, impossible sans l'équipe constituée avec deux de ses anciens élèves, Jean-Michel Raimond et Michel Brune.

L'Electrodynamique quantique en cavité, dont il est l'un des chefs de file, pourrait déboucher sur les systèmes d'information et de cryptage de demain. Mais, à ses yeux, *«la recherche ne se justifie pas par ses retombées économiques, comme le système d'attribution des crédits pousse à le faire»*. Il s'agit, pense-t-il, *«d'une marque de culture et de civilisation, aussi noble que l'art»*.

Loin de s'enfermer dans sa cavité d'ivoire, Serge Haroche possède, de l'honnête homme, *«la curiosité pour ses semblables, la hauteur de vue, et l'humour»*, disent ses proches. Il le doit pour beaucoup, dit-il, à son épouse, anthropologue et sociologue. La superposition quantique ne manque finalement pas de cohérence.

Pierre Le Hir (Journal LE MONDE)

Nobel de physique : 13 lauréats français depuis un siècle.

Voici la liste des treize lauréats français dans cette discipline depuis la création des prix Nobel en 1901 :

- .. **1903** : Antoine Becquerel, Pierre Curie, Marie Curie
- .. **1908** : Gabriel Lippmann
- .. **1926** : Jean-Baptiste Perrin
- .. **1929** : Prince Louis Victor de Broglie
- .. **1966** : Alfred Kastler
- .. **1970** : Louis Neel (conjointement avec Hannes Alfvén, Suède)
- .. **1991** : Pierre-Gilles de Gennes
- .. **1992** : Georges Charpak
- .. **1997** : Claude Cohen-Tannoudji
- .. **2007** : Albert Fert
- .. **2012** : Serge Haroche (conjointement avec David Wineland, USA)

MORABANC

Demandez votre **Liber-t** et rien ne vous arrêtera !

Avec le système de télépéage **Liber-t**, vous pourrez voyager sur les autoroutes françaises sans avoir à vous arrêter aux péages.

Demandez-la aux agences de MoraBanc ou à Telebanc au 884884.

Nous disposons aussi de Via T, pour les autoroutes espagnoles.

amb tu!

13

Lancement de francetvéducation

Une plate-forme organisée autour de six grands thèmes. Depuis 2008, France Télévisions proposait avec le site curiosphère.tv une offre gratuite de contenus multimédias à destination des parents et des élèves. Dans le cadre de la refonte de sa stratégie numérique, désormais structurée autour de grandes marques thématiques, à l'image de francetvinfo, France Télévisions a souhaité faire évoluer curiosphère.tv et lui donner le nouveau nom de [francetvéducation](http://francetveducation) pour lui assurer une meilleure visibilité.

Cette nouvelle plate-forme propose des programmes produits par France Télévisions, mais aussi par des partenaires spécialisés, comme Universcience ou le magazine l'Étudiant. Elle est organisée autour de six grands thèmes :

- .. **l'apprentissage**
- .. **le jeu**
- .. **l'orientation scolaire et professionnelle**
- .. **l'éducation aux médias**
- .. **l'accompagnement de la vie scolaire**
- .. **l'enseignement.**

<http://www.culturecommunication.gouv.fr/Actualites/A-la-une/Lancement-de-Francetveducation>
<http://education.francetv.fr>

Le Feuillelet de l'Aliança Andorrano-Francesa

Rédaction, publicité
Maquette, mise en page

Jacques CARCY

Tél/Fax: 00 (+376) 84.48.35

jacquescarcy@andorra.ad

Autorisation en date du 03 Avril 2007

Dipòsit legal: And.248 - 2007



Photo J. Carcy



Aliança Andorrano-Francesa

Centre Culturel La Llacuna
C/. Mossèn Cinto Verdaguer n° 4
Andorra La Vella -
al·lo: 34.28.52

alianca-af@andorra.ad

Président : **Jacques CARCY** - Vice – Présidente: **Roser JORDANA MALLOL** - Secrétaire Générale : **Sylvie ROURE** - Trésorier: **Jean-Pierre DEBLIQUIS**

Vocaux: **Danielle DEBLIQUIS** - **Cristina MARTI** - **Karina GINESTA** - **Karine MARCHAND**- **Joaquim EROLES** - **Josep Maria ESCRIBANO** - **Xavier ESPOT** - **Raymond RUI**

Présidents d'honneur : **Son Excellence Monsieur Zaïr KEDADOUCHE** - **Madame Sylvie HUBAC** - Vice-Présidents d'honneur : **Maître Antoni MORELL** - **Sergi MAS**



13